Interton GN

Made for iPhone | iPad | iPod

Works with android

Interton Move

Manual do Usuário

Aparelhos com receptor no canal Interton

Informações sobre o aparelho auditivo

Aparelho auditivo esquerdo		Aparelho auditivo direito	
Número de série		Número de série	
Modelo		Modelo	
Tamanho da bateria	☐ Recarregável (íons de lítio)		

Tipo de oliva/molde auricular	☐ Pequena ☐ Média ☐ Grande	☐ Pequena ☐ Média ☐ Grande	☐ Pequena ☐ Média ☐ Grande	☐ Tulipa ☐ Micro Molde/ N-Cased
	Oliva aberta	Oliva fechada	Domo power	

Programa	Bipe	Descrição
1	♩	
2	♩ ♩	
3	♩ ♩ ♩	
4	♩ ♩ ♩ ♩	

Sumário

Apresentação 5
O que esperar dos aparelhos auditivos 6
Seu aparelho auditivo 7
Preparar seus aparelhos auditivos para uso 9
Como colocar os aparelhos auditivos nas orelhas 12
Remover os aparelhos auditivos nas orelhas 18
Usa os seus aparelhos auditivos 16
Entrada direta de áudio 21
Opções avançadas 24
Como limpar e manter os seus aparelhos auditivos 28
Precauções e avisos gerais 36
Guia para a solução de problemas 38
Gerenciamento do zumbido 42
Garantias e Reparos 50
Informações legais 52
Especificações técnicas 56
Informações adicionais 59

Apresentação

Obrigado por escolher os nossos aparelhos auditivos. Recomendamos usar os aparelhos auditivos todos os dias. Assim, você se beneficiará totalmente deles.

OBSERVAÇÃO: Leia com atenção este manual antes de começar a usar os seus aparelhos auditivos.

Finalidade de uso

Os aparelhos auditivos genéricos de condução aérea são dispositivos de uso de amplificação sonora, projetados para compensar a perda auditiva. O princípio fundamental da operação de um aparelho
auditivo é receber, amplificar e transferir o som à membrana timpânica de um indivíduo com perda auditiva.

Para dispositivos que incluem um módulo Tinnitus Sound Generator (Gerador de Som para Zumbido)
O Módulo Tinnitus Sound Generator é uma ferramenta que gera sons para uso em um programa de gerenciamento do zumbido, com o intuito de trazer alívio temporário aos pacientes que sofrem dessa condição.

Para dispositivos que incluem oliva
A oliva deve ser conectada a um tubo fino no aparelho auditivo. A oliva tem a finalidade de assegurar que a saída de som do aparelho auditivo está posicionada no canal auditivo.
Este acessório foi criado para ser usado pelo mesmo grupo etário do aparelho auditivo. O acessório é destinado a ser usado por pessoas leigas.

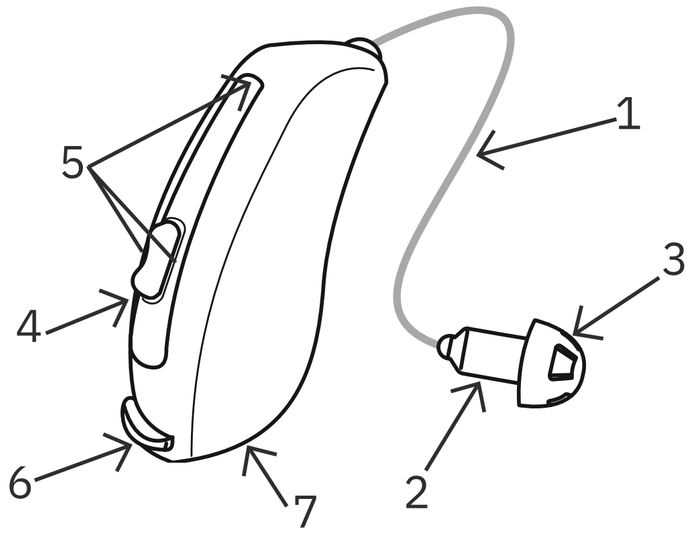
O que esperar dos aparelhos auditivos

- O aparelho auditivo não restabelece a audição normal e não evita ou melhora um problema auditivo resultante de condições do organismo.
- Recomenda-se o uso constante do aparelho auditivo. Na maioria dos casos, o uso não frequente do aparelho pode dificultar a obtenção de todos os seus benefícios.
- O uso de um aparelho auditivo é apenas parte da reabilitação auditiva, precisando, às vezes, ser complementado por treinamento auditivo e instruções sobre a leitura labial.

Seu aparelho auditivo

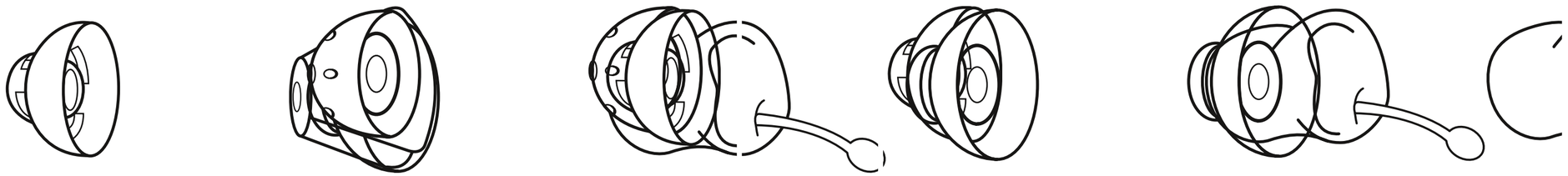
Modelo de bateria de zinco-ar (61)

1. Fio receptor
2. Receptor
3. Oliva (é mostrada uma oliva aberta)
4. Botão de programas
5. Entradas do microfone
6. Compartimento de bateria
7. Modelo e número de série
 (no compartimento de bateria)



* O seu aparelho auditivo pode ter uma aparência um pouco diferente do modelo mostrado aqui.

Olivas e moldes auriculares



Oliva aberta | Tulipa | Oliva fechada | Domo power | Micro molde/N-cased

As olivas abertas, fechadas e domo power estão disponíveis em diferentes tamanhos. As tulipas pos- suem tamanho único. As olivas vêm na cor cinza.

Use somente olivas fornecidas pela Interton.

Preparar seus aparelhos auditivos para uso

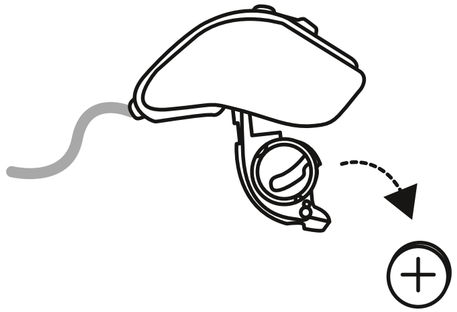
Advertências sobre a bateria

ADVERTÊNCIA: Baterias contêm substâncias perigosas e deverão ser descartadas cuidadosamente para a sua segurança e a do ambiente. Importante:

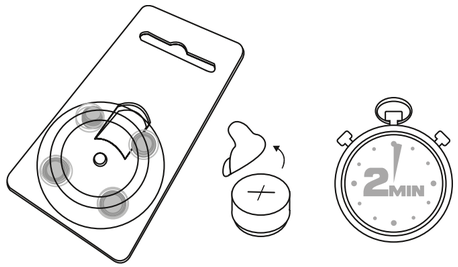
1. Mantenha as baterias longe do alcance de crianças, pessoas com deficiência intelectual e animais de estimação.
2. Não coloque as baterias na boca. Caso seja ingerida uma bateria, consulte imediatamente um médico, pois pode ser prejudicial para a sua saúde.
3. Não recarregue baterias de zinco-ar, pois elas podem vazar ou explodir.
4. Não tente descartar as baterias queimando-as.
5. Baterias usadas são nocivas ao ambiente. Descarte as baterias de acordo com as regulamentações locais ou as devolva para o profissional que o(a) atendeu.
6. As baterias podem vazar. Remova-as caso não utilize os aparelhos auditivos por períodos prolongados.
7. Se a bateria não for colocada corretamente, o aparelho não funcionará e a bateria poderá acumular calor. Caso isto aconteça, retire as baterias.

OBSERVAÇÃO: Sempre use baterias zinco-ar novas, com validade mínima de um ano. Para economizar a bateria, desligue seus aparelhos auditivos quando não estiverem sendo utilizados.

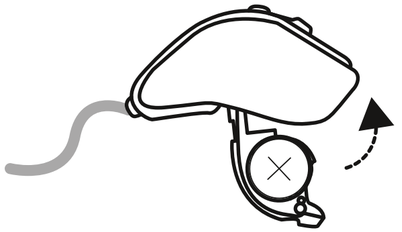
Inserir a bateria no aparelho auditivo



1. Abra o compartimento de bateria usando a unha. Remova a bateria antiga (se houver).



2. Retire a embalagem e o adesivo protetor da nova bateria. Aguarde por dois minutos enquanto a bateria é ativada.



3. Insira a nova bateria com o sinal de positivo (+) corretamente posicionado no compartimento da bateria. Não insira-a diretamente no aparelho auditivo.

4. Feche o compartimento de bateria.

OBSERVAÇÃO:

• Para economizar a bateria, desligue seus aparelhos auditivos quando não estiverem sendo utilizados.
• Ao dormir, desligue os aparelhos auditivos. Abra totalmente o compartimento de bateria para permitir a evaporação de umidade e prolongar a vida útil do aparelho.

Advertência de bateria baixa

Quando as baterias estiverem fracas, seus aparelhos auditivos reduzirão o volume e tocarão uma melodia a cada 15 minutos, até que elas estejam esgotadas, desligando-se em seguida.

OBSERVAÇÃO: Mantenha sempre à mão baterias de reserva.

Advertência de bateria fraca, quando sincronizada com acessórios wireless (opcional)

OBSERVAÇÃO:

As baterias acabam mais rápido quando você usa as funcionalidades wireless, tais como a transmissão de seu smartphone ou de sua TV por meio de nosso transmissor de TV. Conforme as baterias vão se esgotando, as funções wireless param de funcionar. Uma curta melodia a cada cinco minutos indica que a bateria está muito fraca. A tabela abaixo mostra como as funções do aparelho auditivo são afetadas à medida que o nível de carga da bateria é reduzido.
Se perceber uma perda frequente da conexão do aparelho auditivo com os acessórios wireless, contate o seu fonoaudiólogo para obter uma lista de baterias de baixa impedância.

Nível da bateria	Sinal	Aparelho auditivo	Controle Remoto	Transmissão
Totalmente carregado		✓	✓	✓
Baixa	4 sons uniformes	✓	✓	×
Descarregada	3 sons uniformes e 1 som mais longo	✓	×	×

Elas funcionarão novamente quando você inserir uma nova bateria.

Como colocar os aparelhos auditivos nas orelhas

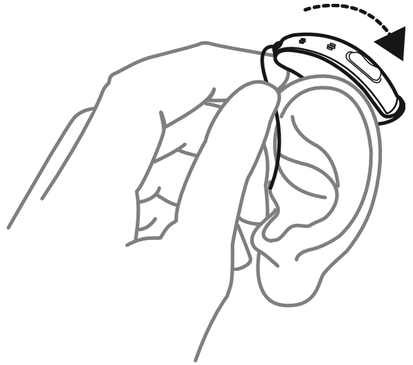
Como distinguir o aparelho esquerdo do direito

Se você possui dois aparelhos auditivos, eles podem ter sido programados diferentemente. Um para sua orelha esquerda, outro para a sua orelha direita. Não os confunda. Preste atenção ao limpar, guardar e colocar os aparelhos.

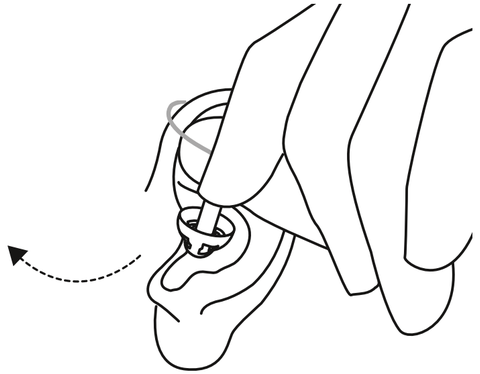
Você pode pedir ao fonoaudiólogo que o (a) atendeu que marque seus aparelhos auditivos com uma indicação de cor dos lados esquerdo e direito: esquerdo é azul e direito é vermelho.

Inserir a oliva receptora na orelha

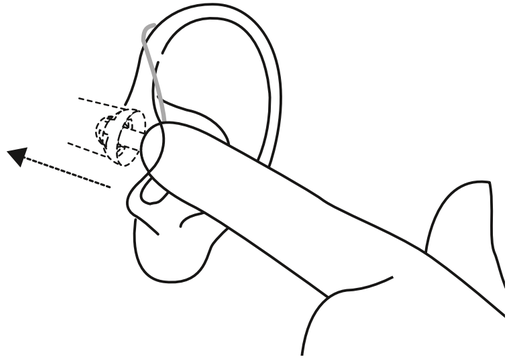
Como distinguir o aparelho esquerdo do direito



1. Coloque o aparelho por cima da orelha.



2. Segure o fio do receptor onde ele se curva e insira/empurre cuidadosamente a oliva dentro do canal auditivo.



3. Empurre a oliva suficientemente para dentro do canal auditivo de forma que o fio fique apoiado contra a sua cabeça. Você pode conferir no espelho.

OBSERVAÇÃO: Para evitar apitos, assegure-se de que o cabo e a oliva se ajustem corretamente à sua orelha. Se você continuar ouvindo apito, consulte o guia de solução de problemas para conhecer outros possíveis motivos e soluções.

CUIDADO: Não tente modificar o formato do fio do receptor por conta própria.

Como utilizar a haste de retenção

Haste de retenção

Caso leve uma vida ativa, seus aparelhos auditivos podem se soltar. Para evitar esta situação, seu fonoaudiólogo pode prender e ajustar uma haste de retenção ao receptor.

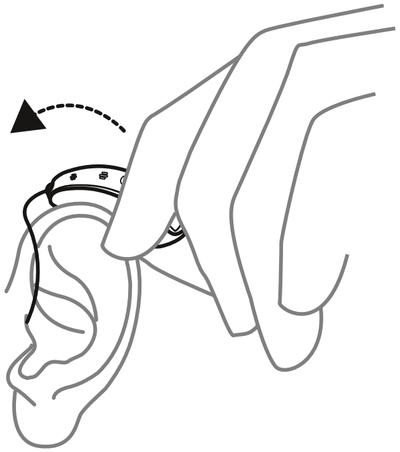
Para colocar um aparelho com haste de retenção:

1. Coloque o aparelho auditivo como de costume
2. Coloque a haste de retenção na concha acima do lóbulo da orelha.

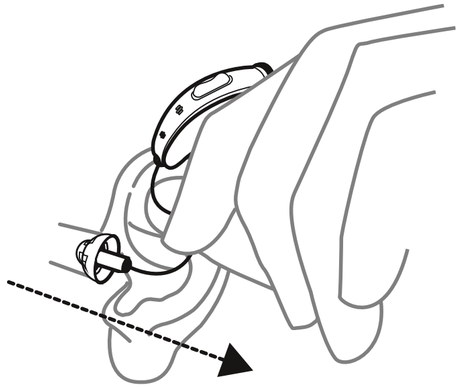
OBSERVAÇÃO: As hastes de retenção podem se tornar rígidas, quebradiças ou descolorirem com o passar do tempo. Contate o seu fonoaudiólogo para obter uma haste sobressalente.

Remover os aparelhos auditivos das orelhas

Remover as olivas das orelhas
Se os aparelhos auditivos contiverem olivas, siga estas instruções:



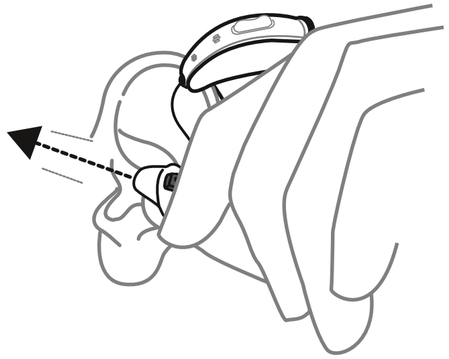
1. Levante o aparelho auditivo da orelha.



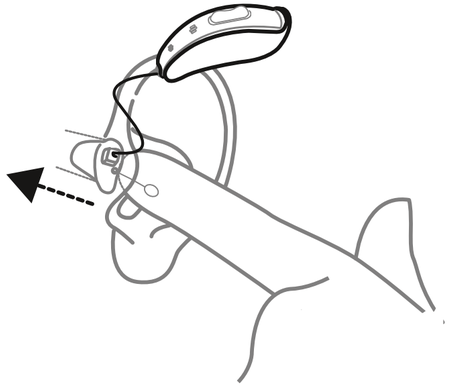
2. Segure o fio receptor com o seu polegar e o indicador na parte flexível e puxe a oliva para fora do canal auditivo

Inserir moldes auriculares nas orelhas

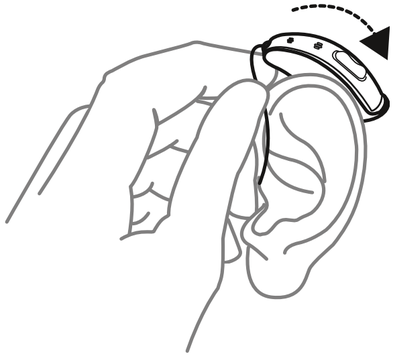
Se os aparelhos auditivos contiverem moldes auriculares, siga estas instruções:



1. Segure o molde auricular entre os dedos polegar e indicador e posicione a sua saída de som em seu canal auditivo.



2. Deslize o molde auricular para dentro da orelha, girando-o delicadamente. Mova o molde auricular para cima e para baixo e pressione-o gentilmente. Abrir e fechar a boca pode ajudar.

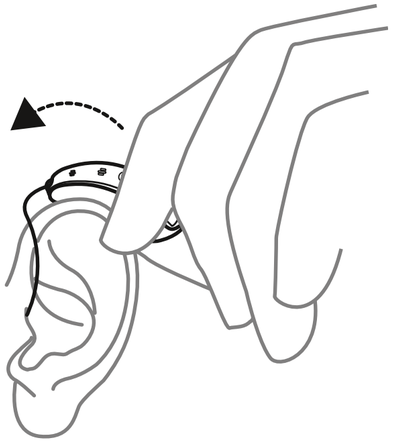


3. Coloque o aparelho auditivo por detrás da orelha e certifique- se de que ele está seguro. Quando inserido corretamente, os aparelhos auditivos devem se encaixar confortavelmente.

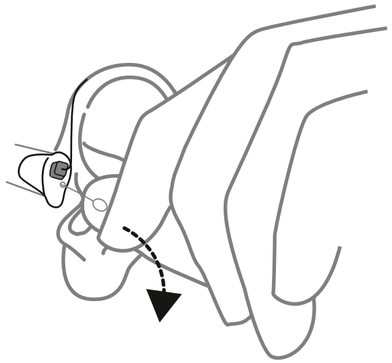
OBSERVAÇÃO: Ao inserir um molde auricular, pode ser útil puxar a orelha para cima e para fora com a outra mão.

CUIDADO: Nunca tente modificar por conta própria o formato do aparelho auditivo, moldes auriculares ou dos fios do receptor.

Remover o molde auricular das orelhas
Se os aparelhos auditivos contiverem moldes auriculares, siga estas instruções:



1. Levante o aparelho auditivo por detrás da orelha. Por um momento, deixe-o pender do lado da orelha.



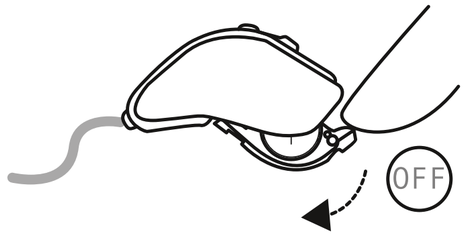
2. Utilizando o polegar e o dedo indicador, puxe suavemente o molde auricular (não o aparelho auditivo, nem o fio) da orelha. Se o molde auricular possuir um fio de remoção, puxe-o cuidadosamente para ajudar. O fio de remoção é uma linha separada conectada ao molde auricular, se solicitado. Retire completamente o molde auricular, girando-o delicadamente.

Usa os aparelhos auditivos

Ligar e desligar os aparelhos auditivos

Quando tiver colocado os aparelhos auditivos em suas orelhas, você poderá ligá-los.
Os aparelhos auditivos sempre iniciam no programa 1 e no volume pré-programado.

Para ligar o aparelho auditivo, feche o compartimento da bateria.



Para desligar o aparelho auditivo, abra o compartimento de bateria (usando a unha).

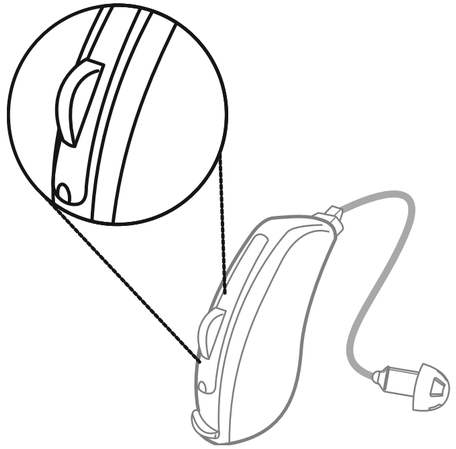
Power-on-delay (Atraso para ligar)

Power-on-delay atrasa o tempo que leva para o aparelho auditivo ligar após fechar o compartimento de bateria. Com esta função ativada, você ouvirá um bipe para cada segundo do período de atraso (5 ou 10 segundos).

OBSERVAÇÃO: Caso não queira usar esta função, peça ao seu fonoaudiólogo para desativá-la.

Botão de programas

O seu aparelho auditivo possui um botão de programas. Esse botão permite que você utilize diferentes programas de audição. Cada programa é adequado para uma situação distinta.



Botão de programas (modelos 61)

1. Aperte o botão de programas para selecionar o programa desejado
2. Em seguida, você ouvirá um ou mais bipes. O número de “bipes” indica o programa que escolheu
3. Ao desligar os aparelhos auditivos e religá-los em seguida, eles sempre retornam à configuração pa drão (programa 1 e volume pré-ajustado)

Não é preciso controlar a amplificação (volume) manualmente. Entretanto, em combinação ao sistema de controle de programas, o botão multifunção permite que você ajuste a amplificação de acordo com a sua preferência.

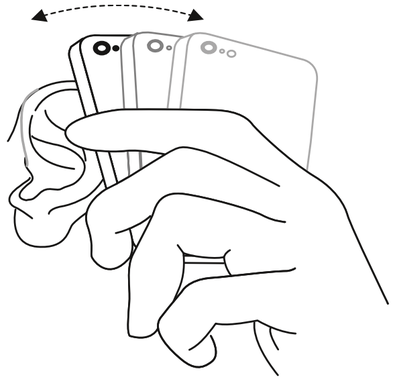
O botão de programas se destina a mudar o volume ou os programas do aparelho auditivo, de acordo com a pressão exercida.

OBSERVAÇÃO:
Caso possua dois aparelhos auditivos com o recurso Botão Sincronizado habilitado, as mudanças no programa de um aparelho se repetirão automaticamente no segundo aparelho. Quando você muda um programa em um aparelho auditivo, ele responde com um ou mais bipes. O mesmo número de bipes de confirmação soará no segundo aparelho. Esta função também pode ser configurada para permitir que um lado controle o aumento do volume e o outro lado controle a diminuição do volume. As mudanças de volume feitas a um aparelho auditivo são refletidas no outro lado, a fim de manter os níveis idênticos.

Usar um telefone

Seu aparelho auditivo permite que você use o telefone normalmente.
Encontrar a posição ideal para segurar o telefone pode requerer prática.
As sugestões abaixo podem ser úteis:

1. Segure o telefone na direção do seu canal auditivo ou segure-o próximo aos microfones do aparelho auditivo, conforme mostra a ilustração.
2. Se você ouvir apito, tente segurar o telefone na mesma posição por alguns segundos. O aparelho auditivo pode conseguir eliminar o apito.
3. Você também pode tentar segurar o telefone um pouco longe da orelha.



OBSERVAÇÃO: Conforme as suas necessidades, o seu fonoaudiólogo pode ativar uma função especificamente para a utilização do telefone

Celulares

Seu aparelho auditivo cumpre os mais rigorosos padrões internacionais de Compatibilidade Eletromagnética. Qualquer nível de distúrbio pode ser devido à natureza de seu celular ou do provedor de serviços de telefonia sem fio.

OBSERVAÇÃO: Se achar difícil obter resultados ao usar o seu celular, o seu fonoaudiólogo poderá aconselhá-lo(a) sobre os acessórios wireless disponíveis para melhorar sua capacidade auditiva.

AutoPhone (opcional)

Ao colocar um ímã no receptor do telefone, seus aparelhos auditivos automaticamente ativam o programa de telefone quando o receptor é colocado próximo à sua orelha. Quando o receptor se distancia da orelha, os aparelhos auditivos automaticamente retornam ao programa anterior.

OBSERVAÇÃO: Peça que o seu fonoaudiólogo habilite o AutoPhone como um de seus programas.

ADVERTÊNCIAS:

• Se um ímã for engolido, procure imediatamente um médico.

• Mantenha os ímãs longe do alcance de animais, crianças e pessoas com deficiências intelectuais.

• O ímã do AutoPhone pode afetar o funcionamento de alguns equipamentos médicos ou sistemas eletrônicos sensíveis. Consulte o fabricante para obter orientações sobre as medidas de segurança apropriadas ao utilizar a solução AutoPhone próxima ao dispositivo/equipamento sensível (marcapassos e desfibriladores) em questão. Se o fabricante não puder emitir uma declaração,recomendamos manter o ímã, ou o telefone equipado com ímã, a 30 cm (12”) de distância de equipamentos sensíveis a interferência magnética (por exemplo, marca-passos).

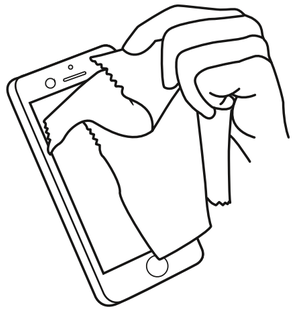
PRECAUÇÕES COM O AUTOPHONE:

• Caso note uma perda frequente de sinal ou ruído durante as chamadas, mova o ímã para outro local do receptor do telefone.

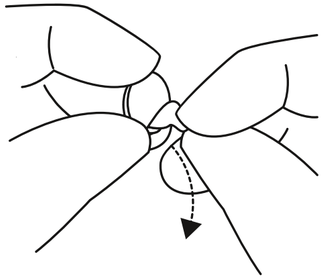
• Use somente ímãs fornecidos pela Interton.

Colocar o ímã do AutoPhone

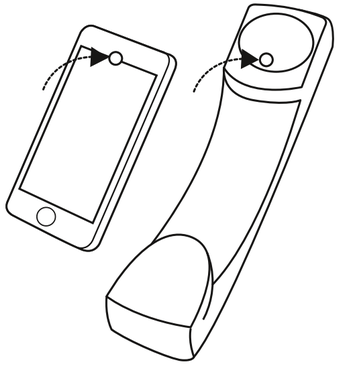
Posicione o ímã no receptor do telefone da seguinte forma:



1. Limpe bem a superfície. Use um agente de limpeza recomendado.



2. Retire o adesivo do ímã.



3. Coloque o ímã no telefone.

CUIDADO:
• Caso note uma perda frequente de sinal ou ruído durante as chamadas, mova o ímã do AutoPhone para outro local do receptor do telefone.
• Use apenas os ímãs fornecidos pelo Interton.

Como utilizar o AutoPhone

1. Leve o telefone à sua orelha.
2. Ao ouvir uma melodia curta, o programa de telefone estará ativo.

OBSERVAÇÃO:

- Você precisará mover o receptor do telefone levemente para encontrar a melhor posição para a ativação segura do AutoPhone e para uma melhor experiência auditiva ao telefone.
- Caso seus aparelhos auditivos possuam a funcionalidade Comfort Phone ativada, o aparelho auditivo na orelha sem telefone é automaticamente atenuado.
- Não cubra com o ímã a abertura do altofalante.
- Se a função não lhe agradar, mover o ímã para outra posição pode facilitar o uso e aumentar o conforto.
- Se os aparelhos auditivos não mudarem para o programa de telefone de forma consistente, você pode reposicionar o ímã ou adicionar outros.
- Use um agente de limpeza recomendado.

Opções avançadas

É importante manter seus aparelhos auditivos atualizados com o mais recente software, para assegurar o melhor desempenho possível.

OBSERVAÇÃO: Os seus aparelhos auditivos desligam-se durante o processo de instalação e atualização.

Para um desempenho ideal, certifique-se de que os aparelhos auditivos estão conectados ao aplicativo Interton Sound e colocados próximos ao iPhone, iPad, iPod touch ou smartphone Android™ antes de aplicar as modificações. Este serviço só funciona se o seu smartphone estiver conectado à Internet. O seu fonoaudiólogo lhe dará informações sobre esta opção e sobre como ela funciona com o aplicativo Interton Sound.

Usar os aparelhos auditivos com iPhone, iPad e iPod touch

Os modelos avançados de nossos aparelhos auditivos são Made for iPhone, iPad e iPod touch, que permitem a transmissão direta de áudio e o controle a partir desses dispositivos.

Transmitir de um smartphone Android™

Alguns smartphones Android podem transmitir áudio diretamente para os modelos avançados de seus aparelhos auditivos. Seu dispositivo deve estar executando o sistema Android na versão 10 ou mais recente e precisa ter o recurso Android Streaming for Hearing Aids.

OBSERVAÇÃO: Para obter assistência com a sincronização e utilização destes produtos com o seus aparelhos auditivos, contate o seu fonoaudiólogo.

Como utilizar os seus aparelhos auditivos com os aplicativos para smartphones (opcional)

Os aplicativos para smartphones enviam e recebem sinais para os aparelhos auditivos por meio dos smartphones. Nossos aplicativos para smartphone só devem ser usados com os nossos aparelhos auditivos para os quais foram desenvolvidos, e não nos responsabilizamos pela utilização do aplicativo com outros aparelhos auditivos.

- Não desabilite as notificações do aplicativo.
- Instale as atualizações para manter o funcionamento correto do aplicativo.
- Use o app apenas com os aparelhos auditivos da mesma fabricante. Não nos responsabilizamos pelo uso do aplicativo com outros aparelhos auditivos.
- Caso queira uma versão impressa do manual do usuário do aplicativo para smartphones, visite o nosso site em interton.com ou consulte o nosso serviço de atendimento ao cliente.

OBSERVAÇÃO:

• Para assistência na sincronização e utilização destes produtos com seus aparelhos auditivos, contate seu fonoaudiólogo ou visite nosso site de suporte.

• Caso o seu smartphone Android com Bluetooth® ativado não transmita diretamente para os aparelhos auditivos, você poderá atender o telefone se estiver usando o Phone Clip 2.

Modo avião (opcional)

Os aparelhos auditivos podem ser controlados com o smartphone ou o Controle Remoto – Esta opção pode ser acrescentada por seu fonoaudiólogo. No entanto, em alguns locais, é necessário que você desligue as comunicações wireless.

CUIDADO: Ao embarcar em um avião ou entrar em uma área onde transmissores RF são proibidos, a funcionalidade wireless deve ser desativada.

Desativar a comunicação wireless (entrar no Modo Avião)

1. Desligue o aparelho auditivo.
2. Pressione o botão por 9 segundos.
3. O aparelho auditivo emitirá uma luz piscante dupla quatro vezes. Se estiver usando os aparelhos auditivos no momento, você ouvirá dois bipes duplos (♫♫) por aproximadamente 10 segundos, significando que o aparelho auditivo está agora no Modo Avião.

Ativação da comunicação wireless (sair do Modo Avião)

1. Abra e feche uma vez o compartimento de bateria de cada aparelho auditivo.
2. A comunicação wireless será ativada após 10 segundos.

OBSERVAÇÃO: É importante esperar outros 15 segundos após o reinício da função wireless antes que, por qualquer motivo, decida abrir e fechar novamente o compartimento de bateria. O modo avião será restabelecido caso abra e feche o compartimento de bateria durante o intervalo de 15 segundos.

Acessórios wireless

A linha wireless da Interton apresenta vários acessórios wireless perfeitamente integrados. Isto lhe permite controlar e transmitir som e voz estéreos de alta qualidade diretamente aos seus aparelhos auditivos.

Veja a lista de acessórios wireless disponíveis abaixo:

- **TV Streamer 2** permite transmitir o áudio de aparelhos de TV e de praticamente quaisquer outras fontes sonoras aos seus aparelhos auditivos, em um nível de volume adequado para você.
- **Controle Remoto** permite ajustar o volume, silenciar os aparelhos auditivos ou mudar de programa.
- **Controle Remoto 2** permite ajustar o volume ou silenciar os seus aparelhos auditivos, mudar de programa e ver seus ajustes realizados em um visor incrivelmente nítido.
- **Phone Clip 2*** transmite conversas telefônicas e som estéreo diretamente a ambos os aparelhos auditivos, e funciona também como um controle remoto simples.
- **Micro Mic** é um microfone colocado junto ao corpo do seu interlocutor. Ele aumenta significativamente a compreensão de fala em situações ruidosas.
- **Multi Mic** funciona como o **Micro Mic** mas pode também ser usado como um microfone de mesa, conectar-se com sistemas de indução magnética e FM, além de possuir uma entrada de áudio para a transmissão de áudio de seu telefone ou aparelho de som.

OBSERVAÇÃO:

• Consulte o seu fonoaudiólogo para obter mais informações sobre a linha de acessórios wireless Interton.

• Para o uso da funcionalidade wireless (sem fio), somente use acessórios wireless Interton. Para mais orientações, consulte o Manual do Usuário do acessório Interton wireless correspondente.

Como limpar e manter os seus aparelhos auditivos

Cuidados e manutenção

Siga as instruções abaixo para ter uma melhor experiência do usuário e para prolongar a vida de seus aparelhos auditivos.

1. Mantenha seus aparelhos auditivos limpos e secos.
2. Após o uso, limpe os aparelhos com um pano macio para remover gordura ou umidade.
3. Não use seus aparelhos auditivos quando estiver aplicando cosméticos, perfumes, pós-barba, spray para cabelo, bronzeadores, etc. Esses produtos podem causar a descoloração do aparelho auditivo ou entrar nele, danificando-o.
4. Não mergulhe seu aparelho auditivo em qualquer tipo de líquido.
5. Mantenha os seus aparelhos auditivos longe do calor excessivo e de intensa luz solar direta. O calor pode deformar a concha, danificar os componentes eletrônicos e estragar a superfície.
6. Não nade, tome banho ou vá à sauna quando estiver com os seus aparelhos auditivos.

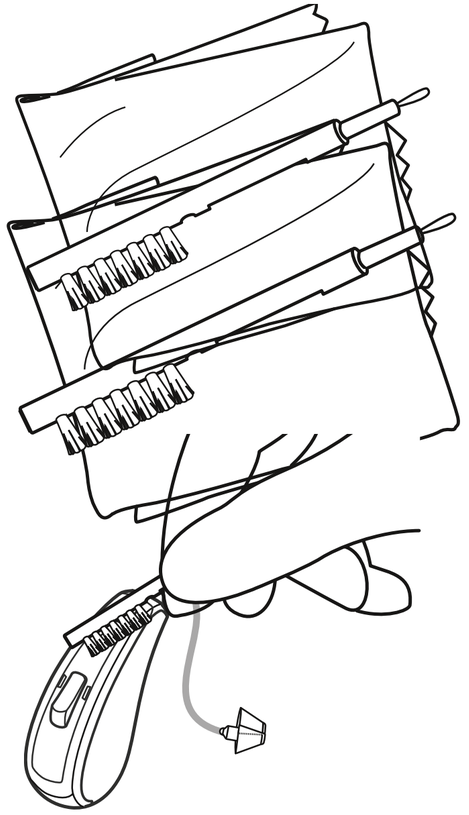
Manutenção diária

É importante manter os aparelhos auditivos limpos e secos. Limpe-os diariamente, usando um pano ou lenço macio. Para evitar danos causados pela umidade ou transpiração excessiva, recomenda-se o uso de um equipamento de secagem.

ADVERTÊNCIA: Sempre desligue os aparelhos auditivos durante a limpeza e manutenção.

Ferramentas de limpeza

1. Flanela.
2. Escovinha de limpeza. Use a escovinha em todas as superfícies e orifícios. Use também a escovinha para realizar a limpeza diária e manusear a bateria.
3. Fio de limpeza. Use o fio de limpeza para limpar o molde auricular.
4. Ímã. Use o ímã para levantar e substituir a bateria.



Se as entradas do microfone estiverem entupidas, escove-as cuidadosamente com a escovinha.

ADVERTÊNCIA: Não use força para pressionar as cerdas da escovinha para dentro das entradas, pois isso pode danificar os microfones.

CUIDADO: Não use álcool ou outros solventes para limpar seus aparelhos auditivos; do contrário, o revestimento protetor será danificado.

OBSERVAÇÃO: Não use o fio de limpeza para limpar as entradas do microfone. Se as entradas do microfone continuarem entupidas após escovar o seu exterior, peça ajuda ao fonoaudiólogo para limpá-las.

OBSERVAÇÃO: O fio de limpeza foi concebido apenas para os moldes auriculares.

Substituir as olivas do seu aparelho auditivo

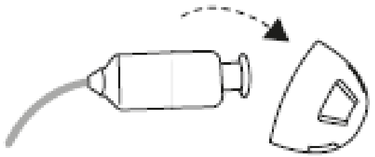
Recomendamos que o seu fonoaudiólogo lhe mostre como trocar as olivas. Você deve trocar suas olivas a cada 3 meses ou menos, de acordo com a recomendação do fonoaudiólogo. A substituição incorreta da oliva pode fazer com que ela fique dentro da orelha quando você remover o aparelho auditivo. Se você suspeitar que a oliva ficou presa na sua orelha, contate seu fonoaudiólogo.

Use apenas consumíveis originais da Interton, tais como olivas e filtros para cerume.

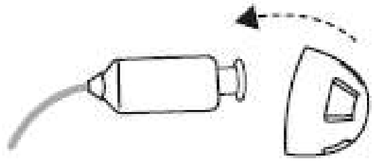
Olivas abertas, fechadas e domo power

As ilustrações mostram uma oliva aberta, mas o procedimento é o mesmo para todas as outras olivas. Siga estas instruções para substituir as olivas.

OBSERVAÇÃO:
Substitua a oliva pelo menos a cada três meses. Consulte o seu fonoaudiólogo para mais informações.

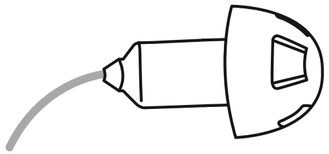


1. Remova a oliva usada puxando o receptor e descarte-a. Isso poderá exigir um pouco de força.



2. Encaixe a nova oliva sobre a extremidade rugosa do receptor.

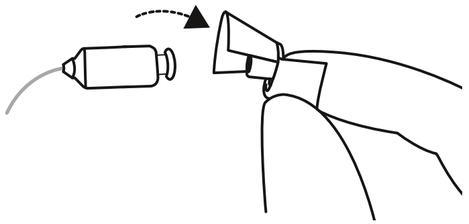
3. Verifique se a oliva está montada com segurança levantando cuidadosamente sua parte inferior e verificando se o colar cobre completamente a extremidade rugosa do receptor.



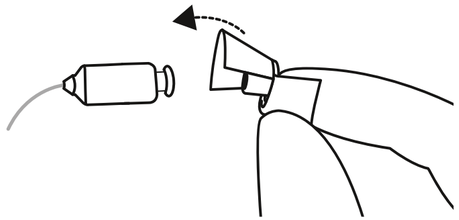
4. OK

Tulipas

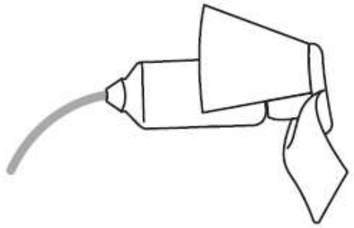
Para substituir uma tulipa, siga estas instruções:



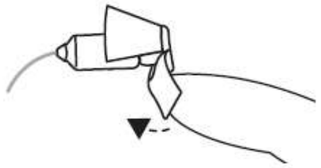
1. Remova a tulipa usada puxando o receptor e descarte-a. Isso poderá exigir um pouco de força.



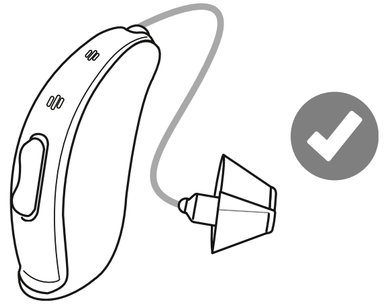
2. Empurre a maior pétala e pressione a tulipa pela extremidade rugosa do receptor.



3. Verifique se a tulipa está montada com segurança vendo se o colar cobre completamente a extremidade rugosa do receptor.



4. Empurre a pétala maior em direção ao receptor .



Esta ilustração mostra uma tulipa montada corretamente. Assegure-se de que a pétala grande esteja fora da pétala pequena.

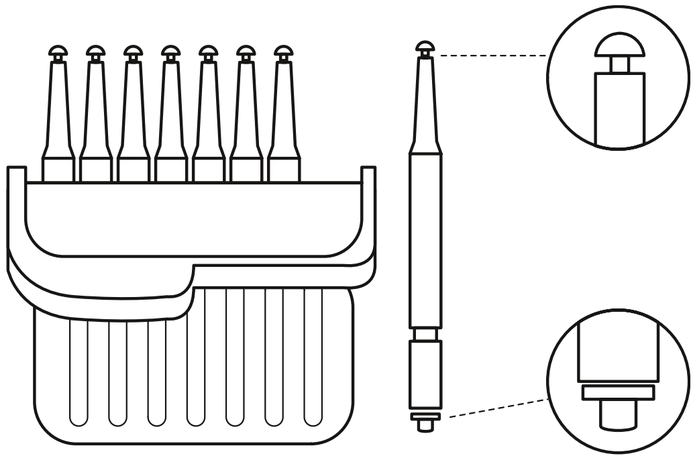
Substituir o filtro para cerume

O filtro de cera está localizado na extremidade interna do receptor ou molde customizado.

O filtro para cerume mantém o cerume longe das peças do aparelho auditivo. Substitua-o regularmente.

Consulte o seu fonoaudiólogo para saber com que frequência você precisa fazer isso. Dependerá do volume de cerume que suas orelhas produzem.

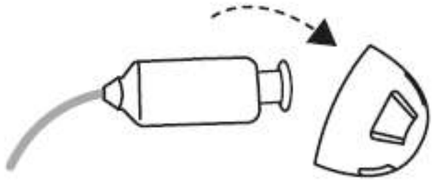
Caso use uma oliva, remova-a antes de prosseguir com este processo de substituição do filtro para cerume. Você precisará da caixa de ferramentas de filtro para cerume.



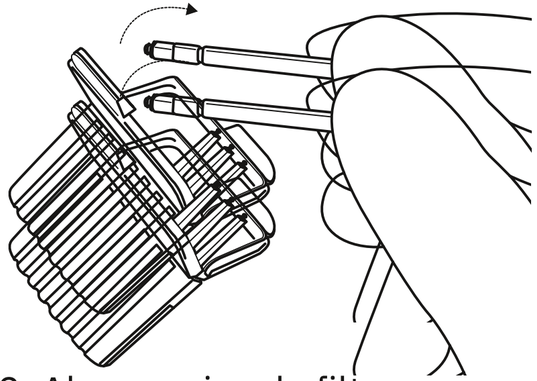
Caixa de 8 ferramentas de filtro para cerume.

A ferramenta do filtro para cerume possui duas funções: uma ponta de remoção para coletar o filtro usado, e uma ponta de substituição com um filtro branco.

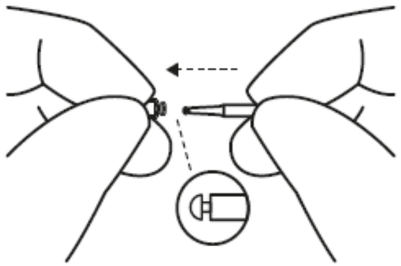
Remover o filtro para cerume antigo

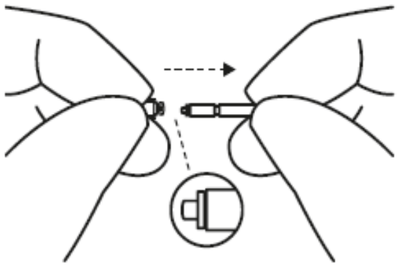


1. Retire a oliva do receptor.



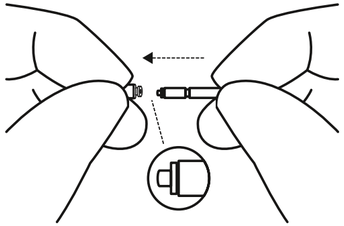
2. Abra a caixa de filtros para cerume e retire uma das ferramentas. Cada ferramenta possui um pequeno gancho em uma das extremidades (ponta de remoção) e um novo filtro para cerume na outra.



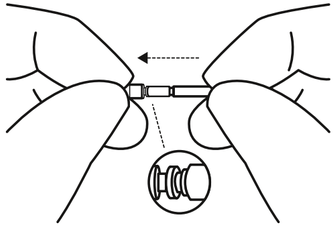


3. Insira a ponta de remoção no filtro para cerume usado e puxe a haste. É importante puxar a haste em um movimento reto, e não em ângulo.

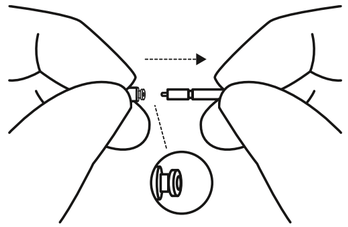
Inserir o novo filtro para cerume



1. Insira a outra ponta da haste na saída de som (a extremidade com o filtro substituto).



2. Pressione cuidadosamente o filtro substituto na saída de som, até que o anel externo toque a saída de som.



3.Puxe a haste totalmente para fora; o novo filtro para cerume permanecerá no lugar. Reconecte a oliva ou Reconecte a oliva ou oliva substituta.

Use apenas consumíveis originais da Interton, tais como olivas e filtros para cerume.

Precauções e avisos gerais

⚠ AVISOS GERAIS

1. Caso sinta irritação ou coceira na orelha, ou perceba que há algum objeto estranho e/ou acúmulo de cerume decorrente do uso dos aparelhos, consulte o seu fonoaudiólogo.
2. Diversos tipos de radiação, por exemplo: Tomografias computorizadas ou ressonâncias magnéticas podem danificar os aparelhos auditivos. Não é recomendado o uso dos aparelhos auditivos durante esses ou outros processos similares. Outros tipos de radiação (alarmes antirroubo, sistemas de vigilância, equipamento de rádio, telefones celulares, etc.) não danificarão o aparelho. No entanto, eles são capazes de afetar momentaneamente a qualidade do som ou criar temporariamente sons indesejados nos aparelhos auditivos.
3. Não utilize o aparelho auditivo em minas ou em outras áreas explosivas, a menos que essas áreas sejam certificadas para o uso do aparelho auditivo.
4. Não permita que outras pessoas utilizem seus aparelhos auditivos.
5. O uso do aparelho por crianças ou pessoas com deficiência intelectual deve ocorrer sob supervisão para garantir sua segurança O aparelho auditivo contém partes pequenas que podem ser ingeridas por algumas crianças. Não permita que crianças façam uso sem a devida supervisão.
6. Os aparelhos deverão ser usados somente conforme determinado pelo fonoaudiólogo. O uso incorreto pode provocar perda auditiva.
7. Aviso aos fonoaudiólogos: Deve-se ter cuidado especial ao selecionar e ajustar um aparelho auditivo quando os níveis de pressão sonora excederem 132 dB NPS, com um simulador de ouvido obstruído IEC 60711:1981. Pode haver o risco de danos ainda maiores à audição.
8. Desative a funcionalidade wireless usando o modo avião, em áreas onde a emissão de rádio frequência seja proibida.Se um aparelho auditivo estiver quebrado, não o utilize.

9. Se um aparelho auditivo estiver quebrado, não o utilize.
10. Um aparelho auditivo potente pode produzir um som muito alto para compensar uma perda auditiva profunda e grave. Por isso, há o risco de prejudicar ainda mais a audição restante.
11. Equipamentos externos conectados à rede elétrica devem ser seguros, conforme os requisitos das normas IEC 60601-1, IEC 60065, EN/IEC 62368-1, ou IEC 60950-1, quando apropriado (conexão com cabos, por ex. HI-PRO), SpeedLink).

OBSERVAÇÃO: Para o uso da funcionalidade wireless (sem fio), somente use acessórios wireless da Interton. Para mais orientações sobre, por exemplo, a sincronização, consulte o Manual do Usuário do acessório wireless da Interton correspondente.

PRECAUÇÕES GERAIS

1. Quando a função wireless está ativada, o aparelho usa transmissões de baixa potência codificadas digitalmente para se comunicar com outros acessórios wireless. Embora seja pouco provável, os dispositivos eletrônicos nas proximidades podem ser afetados. Neste caso, afaste o aparelho auditivo do dispositivo eletrônico afetado.
2. Use somente consumíveis originais fornecidos pela Interton, tais como tubos e moldes.
3. Conecte os aparelhos auditivos apenas a acessórios destinados e preparados para o uso com os aparelhos auditivos.

Guia para a solução de problemas

PROBLEMA	CAUSA
Microfonia, ’apito’	O seu molde auricular ou oliva está inserido(a) corretamente?
	O volume está muito alto?
	O fio receptor está quebrado ou o molde auricular está entupido?
	Você está segurando um objeto (por exemplo, um chapéu, umtelefone) próximo ao aparelho auditivo?
	Sua orelha está cheia de cerume?
Sem som	O aparelho auditivo está ligado?
	O aparelho auditivo está carregado?
	O fio receptor está quebrado ou o molde auricular está entupido?
	Sua orelha está cheia de cerume?
Som distorcido, confuso ou fraco?	O fio receptor está quebrado ou o molde auricular está entupido?

	POSSÍVEL SOLUÇÃO
	Coloque-o(a) novamente.
	Diminuir o volume
	Substitua-o ou consulte o seu fonoaudiólogo.
	Afaste a sua mão para criar mais espaço entre o aparelho e o objeto.
	Consulte seu médico.
	Ligue-o.
	Carregue o aparelho auditivo.
	Consulte o fonoaudiólogo.
	Consulte seu médico.
	Consulte o seu fonoaudiólogo.

PROBLEMA	CAUSA
Som distorcido, confuso ou fraco?	A bateria está gasta?
	A bateria está suja?
	O fio receptor está quebrado ou o molde auricular está entupido?
	Entrou umidade em seu aparelho auditivo?
A bateria acaba muito rápido	Você deixou o seu aparelho auditivo ligado por longos períodos?
	A bateria está velha?

	POSSÍVEL SOLUÇÃO
	Substitua-a por uma nova.
	Limpe-a ou substitua-a por uma nova.
	Consulte o seu fonoaudiólogo.
	Use um desumidificador.
	Sempre desligue o seu aparelho auditivo quando não estiver utilizando-o, por exemplo, durante à noite.
	Verifique a data na embalagem da bateria.

Se existirem quaisquer outros problemas não mencionados neste manual, contate o fonoaudiólogo.

Gerenciamento do zumbido

Módulo Tinnitus Sound Generator (Gerador de Som para Zumbido)

Seus aparelhos auditivos Interton incluem o módulo Tinnitus Sound Generator (TSG). O Módulo Tinnitus Sound Generator (TSG) é uma ferramenta de software que gera sons para uso em programas de gerenciamento do zumbido, a fim de aliviar o incômodo causado pelo mesmo. O TSG pode gerar sons ajustados às suas preferências pessoais e às suas necessidades terapêuticas específicas, conforme determinado pelo seu médico ou fonoaudiólogo. Dependendo da função selecionada do aparelho e do ambiente em que você se encontra, você poderá ouvir o som terapêutico de um ruído contínuo ou flutuante.

Instruções para usuários do módulo TSG

Descrição do dispositivo

O Módulo Gerador de Som para Zumbido (TSG) é uma ferramenta de software que gera sons para uso em programas de gerenciamento do zumbido, a fim de aliviar o incômodo causado pelo mesmo.

Explicação sobre como o dispositivo funciona

O Módulo TSG é um gerador de ruído branco com modulação de frequência e amplitude. As características do nível e frequência do sinal de ruído podem ser ajustadas de acordo com as necessidades terapêuticas específicas e as suas preferências pessoais, determinadas pelo seu médico ou fonoaudiólogo.

O médico ou o fonoaudiólogo podem modular o ruído a fim de torná-lo mais agradável. O ruído pode parecer, por exemplo, com o barulho de ondas quebrando na praia.

O nível e a velocidade da modulação também podem ser configurados de acordo com seus gostos e necessidades.

Caso possua dois aparelhos auditivos sem fio que sejam compatíveis com a sincronização entre as orelhas, este recurso pode ser ativado pelo seu fonoaudiólogo. Isso fará com que o gerador de som
para zumbido sincronize-se com o som em ambos os aparelhos auditivos.

Caso seu zumbido apenas o incomode em ambientes silenciosos, seu médico ou o fonoaudiólogo
podem ajustar o Módulo TSG para que torne-se audível exclusivamente em tais ambientes. O nível geral do som pode ser ajustado através de um controle opcional de volume. O seu médico ou fonoaudiólogo avaliarão, juntamente com você, a necessidade de haver tal controle.

No caso de aparelhos auditivos que possuam o recurso de sincronização entre as orelhas ativado pelo fonoaudiólogo, também é possível ativar a sincronização do monitoramento ambiental, para que o nível de ruído do TSG seja automaticamente ajustado, ao mesmo tempo, em ambos os aparelhos auditivos, dependendo do nível de som de fundo. Além disso, se o aparelho auditivo tiver um controle de volume, o nível de ruído de fundo monitorado pelo aparelho auditivo e o controle de volume podem ser usados simultaneamente, a fim de ajustar o nível de ruído gerado em ambos os aparelhos auditivos.

Conceitos científicos que constituem a base do aparelho

O módulo TSG oferece enriquecimento sonoro, com o objetivo de envolver o zumbido em um som neutro para que ele seja facilmente ignorado. O enriquecimento sonoro é um componente importante da maioria das abordagens de gerenciamento do zumbido, como, por exemplo na Terapia de Habituação ao Zumbido (Tinnitus Retraining Therapy - TRT).

Para facilitar a habituação ao zumbido, ele precisa ser audível. O nível ideal do módulo TSG, portanto, deve ser ajustado para que comece a se misturar ao zumbido, de forma que você possa ouvir seu zumbido e o som utilizado.

Na maioria dos casos, o módulo TSG também pode ser ajustado para disfarçar o zumbido, de modo a oferecer alívio temporário ao introduzir uma fonte sonora controlável e mais agradável.

Controle de volume do TSG

O gerador de som é ajustado em uma intensidade específica pelo fonoaudiólogo. Ao ligar o gerador de som, o volume terá o ajuste ideal. Portanto, não é necessário controlar o volume (altura) manualmente.
No entanto, o controle de volume oferece a capacidade de ajustar o volume ou a quantidade de estímulo, de acordo com as preferências do usuário. O volume do gerador de som para zumbido só pode ser ajustado dentro do intervalo definido pelo fonoaudiólogo.

O controle de volume é um recurso opcional do módulo TSG, utilizado para ajustar o nível de saída do gerador de som.

Uso do TSG com aplicativos para smartphones

O controle do gerador de som para zumbido, através dos botões de programas do aparelho auditivo, pode ser aprimorado através do controle wireless de um aplicativo de controle do TSG em um smartphone ou celular. Este recurso está disponível em aparelhos auditivos compatíveis, quando um fonoaudiólogo tiver ativado o recurso de TSG durante a adaptação do aparelho auditivo.

OBSERVAÇÃO: Para utilizar os aplicativos para smartphone, o aparelho auditivo deverá estar conectado ao smartphone ou ao dispositivo móvel.

TSG - Especificações técnicas

Tecnologia de sinal de áudio: Digital

Sons disponíveis

Um sinal de ruído branco, que pode ser modulado de acordo com as seguintes configurações:

Graves	Agudos
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz
-	8000 Hz

O sinal de ruído branco poderá ser modulado em amplitude com uma atenuação de até 14 dB.

⚠ PRESCRIÇÃO DE USO DE UM APARELHO AUDITIVO GERADOR DE SOM

O TSG deve ser utilizado conforme prescrito pelo médico, fonoaudiólogo. Para evitar danos auditivos permanentes, o tempo máximo de uso diário depende da intensidade do som gerado.

Para ajustar o TSG, contate o seu fonoaudiólogo. Se houver o aparecimento de quaisquer efeitos adversos ao uso do gerador de sons, como tontura, náuseas, dores de cabeça, diminuição perceptível na função auditiva ou aumento na percepção do zumbido, o seu uso deverá ser descontinuado e o médico consultado.

Crianças e usuários com deficiência física ou intelectual precisarão receber o treinamento de um médico, fonoaudiólogo, ou responsável para a inserção e remoção do aparelho auditivo que contém o módulo TSG.

⚠ AVISO IMPORTANTE AOS FUTUROS USUÁRIOS DO GERADOR DE SOM

O dispositivo para tratamento do zumbido é um aparelho eletrônico, concebido para gerar ruídos de intensidade e largura de banda suficientes para mascarar ruídos internos. Ele também é usado como um auxílio para ouvir ruídos externos e diálogos.

As boas práticas de saúde exigem que uma pessoa com zumbido seja avaliada por um médico (preferencialmente, um especialista em doenças do ouvido) antes de utilizar um gerador de som. Médicos que se especializam em doenças otológicas são frequentemente referidos como otorrinolaringologistas e otologistas.
O objetivo da avaliação médica é garantir que todas as doenças tratáveis que possam criar o zumbido sejam identificadas e tratadas antes da utilização do aparelho gerador de som.

O aparelho gerador de som é uma ferramenta que gera sons e que deve ser utilizada com aconselhamento adequado e/ou em um programa de gerenciamento do zumbido para aliviar o incômodo dos pacientes.

ADVERTÊNCIA:

- Os geradores de som podem ser perigosos se usados incorretamente.
- Os geradores de sons somente devem ser utilizados conforme determinado pelo médico ou fonoaudiólogo.
- Os geradores de som não são brinquedos e devem ser mantidos longe do alcance daqueles que possam se ferir com os mesmos (especialmente crianças e animais de estimação).

CUIDADO:

- Em caso de aparecimento de efeitos colaterais pelo uso do gerador de som como, por exemplo, tontura, náusea, dores de cabeça, diminuição perceptível da audição ou aumento na percepção do zumbido, o uso do gerador de som deve ser descontinuado e um médico consultado.
- Para evitar o uso acidental por crianças ou pessoas com deficiência física ou intelectual, o controle de volume deve ser configurado para oferecer apenas a diminuição do nível de saída do gerador de som.
- Crianças e usuários com deficiência física ou intelectual necessitam de supervisão durante o uso do aparelho auditivo TSG.

GERADOR DE SOM ADVERTÊNCIA AOS FONOAUDIÓLOGOS

O fonoaudiólogo deverá aconselhar um potencial usuário(a) do gerador de som a consultar prontamente um médico (preferencialmente um otorrinolaringologista) antes de obter tal acessório, caso detecte na anamnese, exame ou revisão de quaisquer outras informações disponíveis, qualquer uma das seguintes condições relativas ao usuário:

1. deformidade congênita visível ou traumática da orelha;
2. histórico de secreção da orelha nos últimos 90 dias;
3. histórico de perda auditiva súbita ou progressiva rápida nos últimos 90 dias.
4. tontura aguda ou crônica;
5. perda auditiva unilateral súbita ou de início recente nos últimos 90 dias;
6. gap audiométrico aéreo-ósseo igual ou superior a 15 dB a 500 Hertz (Hz), 1000 Hz e 2000 Hz;
7. evidência visível de acúmulo de cerume ou corpo estranho no canal auditivo;
8. dor ou desconforto na orelha.

CUIDADO: A saída máxima do gerador de som encontra-se no limite que pode causar uma perda auditiva, de acordo com as regulamentações da OSHA (Agência Europeia para a Segurança e Saúde no Trabalho). De acordo com as recomendações da NIOSH, o(a) usuário(a) não deverá usar o gerador de som por mais de oito (8) horas por dia, quando este for ajustado a níveis de 85 dB NPS ou mais. Quando o gerador de som estiver ajustado em níveis de 90 dB NPS ou mais, o usuário não deve utilizar o gerador de som por mais de 2 (duas) horas por dia. Em hipótese alguma o gerador de som deverá ser usado em níveis que causem desconforto.

⚠ PRECAUÇÕES COM O GERADOR DE SOM

1. Em caso de aparecimento de efeitos colaterais pelo uso do gerador de som como, por exemplo, tontura, náusea, dores de cabeça, diminuição perceptível da audição ou aumento na percepção do zumbido, o uso do gerador de som deve ser descontinuado e um médico consultado.
2. Interrompa o uso do gerador de som e consulte imediatamente um médico licenciado caso apresentar uma das seguintes condições:
   a. deformidade congênita visível ou traumática da orelha;
   b. histórico de secreção da orelha nos últimos 90 dias;
   c. histórico de perda auditiva súbita ou progressiva rápida nos últimos 90 dias.
   d. tontura aguda ou crônica;
   e. perda auditiva unilateral súbita ou de início recente nos últimos 90 dias;
   f. evidência visível de acúmulo de cerume ou corpo estranho no canal auditivo;
   g. dor ou desconforto na orelha.
3. Interrompa o uso do gerador de som e consulte imediatamente o seu fonoaudiólogo, caso sinta alterações na percepção do zumbido, desconforto ou percepção de fala interrompida enquanto estiver usando o Gerador de Som.
4. O controle de volume é um recurso no módulo TSG, utilizado para ajustar o nível de saída do gerador de som. Para evitar o uso acidental por crianças ou pessoas com deficiência física ou intelectual, o controle de volume deve ser configurado para oferecer apenas a diminuição do nível de saída do gerador de som.
5. Crianças e usuários com deficiência física ou intelectual necessitam de supervisão durante o uso do aparelho auditivo TSG.
6. O ajuste das configurações do Gerador de Som usando um aplicativo para smartphones, só deve ser realizado pelos pais ou responsável legal, sempre que o usuário for menor de idade.

Garantias e Reparos GN ReSound Produtos Médicos Ltda.

Confere ao (à) comprador (a) e respectivo aparelho, no final identificados, as garantias constantes deste termo, assim consubstanciadas:

Prazo de Garantia: _____

1. Garantia integral contra defeitos de fabricação observadas as regras deste termo de garantia, estando neste prazo incluídos os noventa (90) dias básicos de garantia, conforme Código de Defesa do Consumidor (CDC). A garantia só será válida mediante apresentação da Nota Fiscal.

2. Garantia de reparo: _____
3. Não estão cobertos por esta garantia serviços de revisão técnica do aparelho auditivo.
4. Esta garantia será devida apenas ao seu adquirente, ou ao usuário indicado pelo mesmo no certificado de garantia.
5. Não abrange o presente termo, quebras ou defeitos resultantes de quedas, choques, riscos (ranhuras) causados por abrasão, uso de acessórios inadequados ao produto, uso contrário às instruções contidas no manual de utilização do aparelho auditivo, a substituição de peças que apresentem desgaste normal com o uso continuo do aparelho auditivo (pilhas, suspensão e filtros) e qualquer outro fato extraordinário que determine a inutilização do aparelho. A garantia também não abrange danos causados por fenômenos naturais, tais como descargas atmosféricas, inundações etc., e por convulsão social, tais como vandalismo, greves, atentados, roubos, furtos, entre outros.
6. A responsabilidade da GN ReSound Produtos Médicos Ltda. limita-se ao valor do produto, não podendo ser responsabilizada, direta ou indiretamente, por eventuais danos causados às pessoas, outros equipamentos e instalações, por quaisquer outros danos decorrentes de mau uso, ou por lucros cessantes, perdas emergentes ou consequentes.

7. A GN ReSound Produtos Médicos Ltda., em caso de defeito de fabricação, reserva-se o direito de substituir as peças ou componentes por outros de igual ou superior performance, de igual ou superior versão. As peças e os componentes substituídos serão de propriedade da GN ReSound. A GN ReSound se reserva o direito de realizar alterações, de versões e/ou características, em seus produtos sem prévio aviso aos clientes.
8. Reparos, modificação ou substituição de peças do aparelho auditivo, durante o período da garantia, não implicarão em prorrogação do prazo da garantia originalmente definido.
9. A GN ReSound Produtos Médicos Ltda. não autoriza e não reconhece reparos efetuados por terceiros, sendo cláusula de cancelamento da garantia tentativa ou reparo efetuado por terceiros.
10. A GN ReSound Produtos Médicos Ltda. não se responsabiliza pela omissão do comprador, caso não seja comunicada dentro do prazo de garantia da existência de eventuais defeitos de fabricação.

Certificado de Garantia

Interton GN

Nome: _____

Modelo: _____ Número de série: _____

Data da compra: _____

Número da Nota Fiscal: _____

Validade: _____

OE: _____ OD: _____

Informações do teste de temperatura, transporte e armazenamento

Vida útil do carregador: A vida útil esperada do carregador é de, no mínimo, 5 anos.

Nossos aparelhos auditivos foram submetidos a diversos testes em ciclos de temperatura, calor e umidade entre -25 °C (-13 °F) e +70 °C (+158 °F), de acordo com normas internas e do setor.

Durante a operação normal, a temperatura não deve ultrapassar os valores-limite de 0 °C (+32 °F) a +45° C (+113 °F) e uma umidade relativa de 90%, sem condensar. Uma pressão atmosférica entre 500 hPa e 1100 hPa é apropriada.

Durante o transporte ou armazenamento, a temperatura não deve exceder os valores limites de -20 °C (-4 °F) a +60° C (+140 °F) a uma umidade relativa de 90% UR, sem condensar (por um período limitado).

Declaração

Este aparelho está em conformidade com o Item 15 das Regras do FCC e do ISED. Carregador do aparelho auditivo, Modelo: C-3
Estes dispositivos estão em conformidade com a Parte 15 das Normas da FCC e a ICES-003 das Regras IC.

O funcionamento está sujeito às seguintes condições:

1. Este aparelho não pode causar interferência prejudicial.
2. Este aparelho deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam provocar o seu funcionamento indesejado.

OBSERVAÇÃO:

Estes equipamentos foram testados e provaram cumprir com os limites para dispositivos digitais da Classe B, nos termos da Parte 15 das Regras do FCC e do ISED. Esses limites foram concebidos para fornecer uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e poderá emitir energia de radiofrequência e, se não instalado e utilizado em concordância com as instruções especificadas, poderá causar interferências prejudiciais aos sistemas de comunicação por rádio.

No entanto, não garantimos que não ocorrerá interferência em uma instalação específica. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que poderá ser determinado desligando e ligando o equipamento, o(a) usuário(a) deve tentar corrigir a interferência utilizando uma ou mais das seguintes medidas:

– Reorientar ou recolocar a antena receptora.
– Aumentar a distância que separa o equipamento do receptor.
– Conecte o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
– Consultar o comerciante ou um técnico de rádio/TV experiente para pedir ajuda.

Alterações ou modificações podem afetar a autonomia do usuário para operar o equipamento.

Designações de tipo

As designações dos tipos de aparelho auditivo para os modelos incluídos nesse Manual do Usuário são:
VER12, FCC ID: X26VER12, IC: 6941C-VER12.
Este dispositivo inclui um transmissor de RF que opera na faixa de frequências entre 2,4 GHz - 2,48 GHz.

Modelos de aparelhos auditivos

Os aparelhos auditivos com minirreceptor no canal (RIE) do tipo **VER12** com FCC ID
X26VER12, número IC 6941C-VER12 e bateria tamanho **312** estão disponíveis nos seguintes modelos:
MV661-DRW, MV461-DRW, MV361-DRW
A potência nominal de saída de RF transmitida é de +1 dBm.

Informações

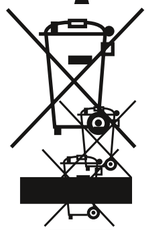
Esteja ciente das informações assinaladas com um símbolo de advertência:

ADVERTÊNCIA indica uma situação que pode causar lesões graves.

ATENÇÃO indica uma situação que pode causar lesões menores e moderadas.

Conselhos e dicas sobre como manusear melhor o seu aparelho auditivo.

O equipamento possui um transmissor de rádio frequência (RF)



Não descarte os aparelhos auditivos e baterias no lixo residencial comum. Os aparelhos auditivos e baterias devem ser descartados em locais destinados a lixo eletrônico ou devolvidos ao fonoaudiólogo, para descarte seguro. Consulte o seu fonoaudiólogo quanto ao descarte de seu aparelho auditivo.
OBSERVAÇÃO: Podem existir regulamentos específicos no seu país.

Siga as instruções de uso.

Está em conformidade com os requisitos da ACMA

O produto é uma parte aplicada do Tipo B.

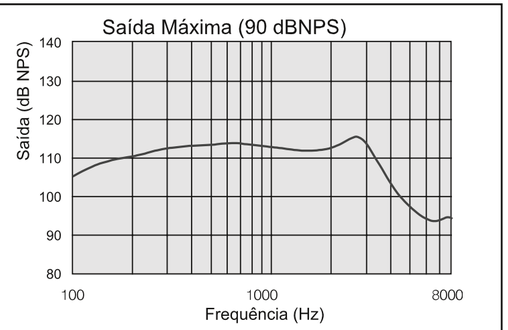
Em conformidade com os padrões

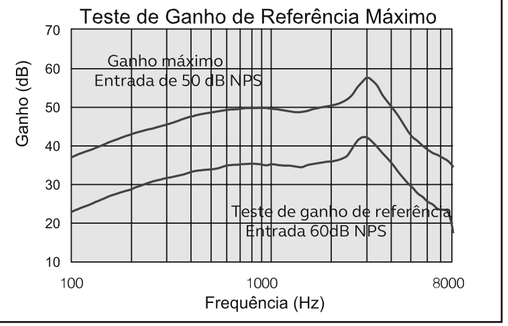
Especificações técnicas

RIE - Receptor MP

Modelos: MV661-DRW, MV461-DRW, MV361-DRW

Teste de ganho de referência (entrada de 60 dB NPS)	HFA	36	dB
Ganho máximo (entrada de 50 dB NPS)	Máx. HFA	58 50	dB
Saída máxima (entrada de 90 dB NPS)	Máx. HFA	116 113	dB NPS
Distorção harmônica total	500 Hz 800 Hz 1600 Hz	0,3 0,4 0,7	%
Sensibilidade da bobina telefônica (1 mA/m de entrada)* HFA – NPSIV em 31,6 mA/m (ANSI) Sensibilidade total da bobina telefônica a 1 mA/m	Máx. HFA HFA	86 96 81	dB NPS
Ruído de entrada equivalente, sem o redutor de ruído		24	dB NPS
Ruído de entrada equivalente, 1/3 da oitava, sem o redutor de ruído	1600 Hz	11	dB NPS
Faixa de frequência IEC 60118-0: 2015		100-8060	Hz
Consumo de corrente (em repouso/em operação)		1,13/1,19	mA





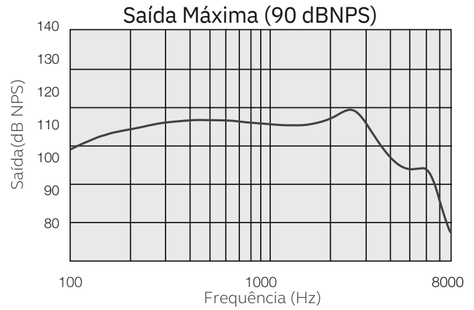
* A bobina telefônica é apenas para o MV262-DRW.

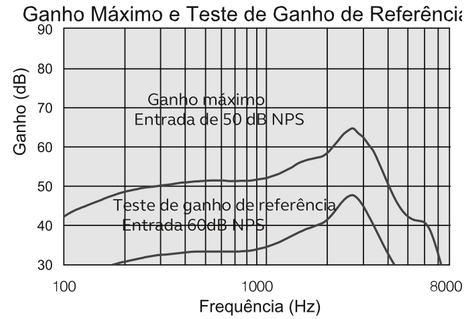
Dados de acordo com as normas ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015. Medido em um acoplador de 2 cc.

RIE - Receptor HP

Modelos: MV661-DRW, MV461-DRW, MV361-DRW

Teste de ganho de referência (entrada de 60 dB NPS)	HFA	40	dB
Ganho máximo (entrada de 50 dB NPS)	Máx. HFA	65 57	dB
Saída máxima (entrada de 90 dB NPS)	Máx. HFA	120 117	dB NPS
Distorção harmônica total	500 Hz 800 Hz 1600 Hz	0,3 0,7 0,5	%
Sensibilidade da bobina telefônica (1 mA/m de entrada)* HFA – NPSIV em 31,6 mA/m (ANSI) Sensibilidade total da bobina telefônica a 1 mA/m	Máx. HFA HFA	95 100 89	dB NPS
Ruído de entrada equivalente, sem o redutor de ruído		22	dB NPS
Ruído de entrada equivalente, 1/3 de oitava, sem o redutor de ruído	1600 Hz	10	dB NPS
Faixa de frequência IEC 60118-0: 2015		100-6750	Hz
Consumo de corrente (em repouso/em operação)		1,13/1,18	mA





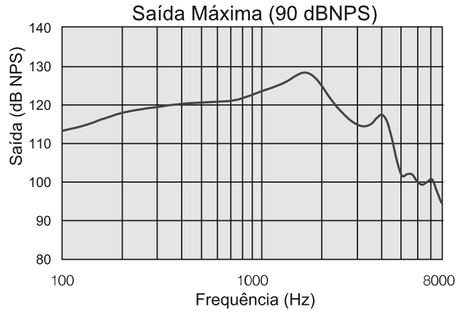
* A bobina telefônica é apenas para o MV262-DRW.

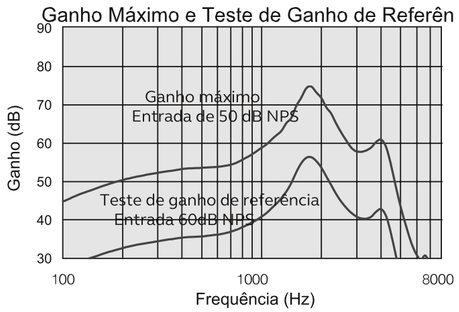
Dados de acordo com as normas ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015. Medido em um acoplador de 2 cc.

RIE - Receptor UP

Modelos: MV661-DRW, MV461-DRW, MV361-DRW

Teste de ganho de referência (entrada de 60 dB NPS)	HFA	47	dB
Ganho máximo (entrada de 50 dB NPS)	Máx. HFA	75 65	dB
Saída máxima (entrada de 90 dB NPS)	Máx. HFA	128 124	dB NPS
Distorção harmônica total	500 Hz 800 Hz 1600 Hz	1,0 1,6 0,1	%
Sensibilidade da bobina telefônica (1 mA/m de entrada)* HFA – NPSIV em 31,6 mA/m (ANSI) Sensibilidade total da bobina telefônica a 1 mA/m	Máx. HFA HFA	105 108 96	dB NPS
Ruído de entrada equivalente, sem o redutor de ruído		23	dB NPS
Ruído de entrada equivalente, 1/3 de oitava, sem o redutor de ruído	1600 Hz	9	dB NPS
Faixa de frequência IEC 60118-0: 2015		130-4920	Hz
Consumo de corrente (em repouso/em operação)		1,14/1,21	mA





* A bobina telefônica é apenas para o MV262-DRW.

Dados de acordo com as normas ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015. Medido em um acoplador de 2 cc.

Informações adicionais

Créditos

Partes deste software foram desenvolvidas por Kenneth MacKay (micro-ecc) e licenciadas de acordo com os seguintes termos e condições:

Copyright ® 2014, Kenneth MacKay. Todos os direitos reservados.

É permitida a redistribuição e o uso nas formas fonte e binárias, com ou sem modificação, contanto que as seguintes condições sejam atendidas:

- As redistribuições do código fonte devem reter o aviso acima sobre direitos autorais, esta lista de condições e o termo de responsabilidade a seguir.
- As redistribuições na forma binária devem reproduzir, na documentação e/ou outros materiais fornecidos com a distribuição, o aviso acima sobre direitos autorais, esta lista de condições e o termo de responsabilidade a seguir.

ESTE SOFTWARE É FORNECIDO PELOS DETENTORES DOS DIREITOS AUTORAIS E CONTRIBUIDORES NA FORMA “EM QUE SE ENCONTRA”, SENDO QUE QUAISQUER GARANTIAS EXPLÍCITAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS SEM SE LIMITAR ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO, ESTANDO EXIMIDAS AS ADEQUAÇÕES A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA. EM HIPÓTESE ALGUMA O DETENTOR DOS DIREITOS AUTORAIS OU OS CONTRIBUIDORES SERÃO RESPONSÁVEIS POR QUAISQUER DANOS DIRETOS, INDIRETOS, ACIDENTAIS, ESPECIAIS, EXEMPLARES OU IMPREVISTOS (INCLUINDO, MAS SEM SE LIMITAR À AQUISIÇÃO OU SUBSTITUIÇÃO DE BENS OU SERVIÇOS, LUCROS CESSANTES, PERDAS

DE DADOS OU DE RENDIMENTOS; OU INTERRUPÇÃO DOS NEGÓCIOS), INDEPENDENTEMENTE DE COMO FORAM CAUSADOS E EM QUALQUER TEORIA DE RESPONSABILIDADE, SEJA EM CONTRATO, RESPONSABILIDADE ESTRITA, OU DELITO (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA OU OUTROS), ORIUNDOS DO USO DESTE SOFTWARE, MESMO SE NOTIFICADOS DA POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS.

© 2021 GN Hearing A/S. Todos os direitos reservados. Interton é marca registrada da GN Hearing A/S. Apple, o logotipo Apple, iPhone, iPad e iPod touch são marcas registradas da Apple Inc., registradas nos EUA e em outros países. App Store é um serviço da Apple, Inc., registrado nos EUA e em outros países. Android, Google Play e o logotipo da Google Play são marcas registradas de Google LLC. A palavra e o logotipo Bluetooth são marcas registradas da Bluetooth SIG, Inc.

OBSERVAÇÃO: A utilização da marca Made for Apple significa que um acessório foi proje-tado para ser conectado especificamente aos modelos de iPhone, iPad e iPod touch e que foi certificado pelo desenvolvedor para atender às normas de desempenho da Apple. A Apple não é responsável pelo funcionamento deste dispositivo nem pela conformidade com as normas regulamentares e de segurança.

Made for iPhone | iPad | iPod

UL-BR 19.0644

Modelo: VER12

FAMÍLIA RECEPTORES NO CANALRegistro dos Produtos e Dados da Empresa INTERTON MOVEGN
ReSound Produtos Médicos Ltda.

Importado e Distribuído por:MATRIZ
GN ReSound Produtos Médicos Ltda.Rua do Paraíso, 139 - 6º, 8º e 9º andares –
R. do Paraíso, 139 • 9o andar • São Paulo-SP CEPCEP 04103-000 São Paulo - SP
04103-000 • CNPJ 51.710.358/001-49Tel.: (11) 3016 83 50
Para outros endereços em todo território nacional
consulte nosso site: www.interton.com.br FabricadoPara outros endereços em todo território nacional e Distribuído Internacionalmente por:consulte nosso site: www.interton.com.br
GN Hearing (Malasya) Sdn Bhd
No 5, Jalan i-Park 1/1, Kawasan Perindustrian i-Park,ASSISTÊNCIA TÉCNICA AUTORIZADA
81000 Bandar Indahpura, Kulai, Johor - MalaysiaNo endereço acima ou um Distribuidor Interton

Modelo e no série: ver na parte frontal da embalagem.ORIGEM DO PRODUTO
Conteúdo da embalagem, informações técnicas,Dinamarca
advertências, precauções, instruções de uso,
condições de armazenamento, conservações em
manipulação: Ver Manual do Usuário

Prazo de validade INDETERMINADO.
Responsável técnica: Camilla L. Russo - CRFa 16408

Código 401386010PT- 21.03 - Rev. A

Registro ANVISA
10293049006